

2. Üldkohtu põhjendused on ebapiisavad, kuna 2007. aasta deklaratsioonideks kasutatud SIPA-SIG andmete võrdlus uue, 2009. aastal ajakohastatud SIPA-SIG andmetega tõi esile minimaalsed erinevused ja vead, mis ei ületa 2,4 % ning seega ei ole 5 % korrigeerimine põhjendatud; seda veelgi enam, et Kreeka Vabariigi sisulised argumendid risthalduskontrollide kvaliteedi kohta jäeti arvesse võtmata.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Juzgado de lo Social de Barcelona (Hispaania) 9. juulil 2013 – Andrés Rabal Cañas versus Nexea Gestión Documental S.A., Fondo de Garantía Salarial

(Kohtuasi C-392/13)

(2013/C 260/65)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de lo Social de Barcelona

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Andrés Rabal Cañas

Vastustajad: Nexea Gestión Documental S.A., Fondo de Garantía Salarial

Eelotsuse küsimused

- Arvestades, et direktiivi 98/59 ⁽¹⁾ artikli 1 lõike 1 punktis a sisalduva mõiste «kollektiivsed koondamised» alla kuulub igasugune «tööandja algatusel töölt vabastamine ühel või mitmel põhjusel, mis ei ole seotud asjaomaste üksiktöötajate isikuga», lähtudes selles punktis sätestatud künnistest, siis kas seda mõistet tuleb – arvestades tema ulatust ühenduse mõistena – tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline siseriiklik ülevõtmisnorm, nagu töötajate põhimääruse artikli 51 lõige 1, mis piirab nimetatud mõiste ulatust vaid töölepingu teavat tüüpi ülesütle misega, mis vastab ülesütle misele «majanduslikel, tehnilistel, organisatoorsest või toot misega seonduvatel» põhjustel?
- Kas selleks, et määrata koondamiste arv, mida tuleb arvestada selle kindlaksmääramisel, kas võib olla tegemist «kollektiivse koondamisega» direktiivi 98/59 artikli 1 lõike 1 määratluses, ükskõik, kas on aset leidnud «tööandja algatusel töölt vabastamine» (punkt a) või «tööandja algatusel toimunud töölepingu lõpetamised, mille üks põhjus või mitu põhjust ei ole seotud asjaomaste üksiktöötajatega, juhul kui koondamisi on vähemalt viis» (punkt b), tuleb arvesse võtta (kokkulepitud ajaks, töö või teenuse tõttu sõlmitud) tähtajaliste töölepingute individuaalseid ülesütle misi, nagu need, mida on nimetatud töötajate põhimääruse artikli 49 lõike 1 punktis c?

3. Kas mõiste «kollektiivsete koondamiste puhul, mis tulenevad piiratud ajaks või teatud töö tegemise ajaks sõlmitud töölepingutest», mida on kasutatud direktiivi 98/59 [artikli 1 lõike 2 punktis a] sätestatud juhtumi kohta, mil direktiivi ei kohaldata, tuleb määratleda üksnes läbi lõike 1 punktis a sätestatud kitsalt kvantitatiivse kriteeriumi või on lisaks nõutud, et kollektiivse koondamise põhjus tuleneks kollektiivselt nimetatud ajaks või teenuse osutamiseks või töö tegemiseks sõlmitud töölepingutest?

4. Kas mõistet «tegevuskoht» kui «ühenduse õiguse mõistet», mis on keskne selle määratlemisel, mida tuleb mõista «kollektiivse koondamisena» direktiivi 98/59 artikli 1 lõike 1 kontekstis, saab (arvestades, et selle normi näol on vastavalt direktiivi artiklis 5 sätestatule tegemist miinimumstandardiga) tõlgendada nii, et ülevõtmisnorm liikmesriigi siseriiklikus õiguskorras – Hispaania juhtumil töötajate põhimääruse artikli 51 lõige 1 – seob arvuliste künniste arvutamise üksnes «ettevõtja» kui tervikuga, välja arvatud juhtumid, mil «tegevuskoha» võrdlusühikuks võtmise tõttu ületataks selles sättes ette nähtud arvulised künnised?

⁽¹⁾ Nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiiv 98/59/EÜ, kollektiivseid koondamisi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 225, lk 16, ELT eriväljaanne 05/03 lk 327).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nejvyšší správní soud (Tšehhi Vabariik) 11. juulil 2013 – Ministerstvo práce a sociálních věcí versus Mgr. K. B.

(Kohtuasi C-394/13)

(2013/C 260/66)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Nejvyšší správní soud (Tšehhi Vabariik)

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja (vastustaja esimeses kohtuastmes): Ministerstvo práce a sociálních věcí

Teine menetlusosaline (kaebaja esimeses kohtuastmes): Mgr. K. B.

Eelotsuse küsimused

- Kas nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 ⁽¹⁾ sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes artiklit 76 tuleb tõlgendada nii, et sellisel asjaoludel nagu põhikohtuasjas, st olukorras, kus kaebaja, tema abikaasa ja laps elavad Prantsusmaal, seal töötab tema abikaasa, seal asub nende huvide kese ja kaebaja on Prantsusmaal täies ulatuses saanud perehüvitist PAJE (*prestation d'accueil du jeune enfant*), on Tšehhi Vabariik talle perehüvitise ja vanemahüvitise maksmiseks pädev riik?